



Международные договоры по правам человека

Distr.: General
15 January 2016
Russian
Original: English

Общий базовый документ, являющийся составной частью докладов государств- участников

Кипр*

Добавление

Обновленная информация, полученная от Кипра

[Дата получения: 23 декабря 2015 года]

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.16-00519 (EXT)



* 1 6 0 0 5 1 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Введение

1. В документе «Согласованные руководящие принципы представления докладов согласно международным договорам о правах человека» (HRI/MC/2006/3) государствам рекомендуется обеспечивать актуальность их базового документа и обновлять его каждый раз, когда они представляют соответствующий документ по конкретному договору. Обновленная информация может быть представлена в виде добавления к существующему общему базовому документу или в виде нового, пересмотренного варианта этого документа, в зависимости от объема внесенных изменений.

2. Приводимая ниже информация препровождена Кипром в качестве обновленного добавления к его общему базовому документу (HRI/CORE/CYP/2014, дата распространения: 3 февраля 2015 года), представленному 30 июня 2014 года:

а) пункт 24, последняя фраза («К январю 2014 года...») – заменить существующий текст приводимым ниже:

«К июлю 2015 года численность живущих в изоляции киприотов-греков сократилась до всего лишь 428 человек, большинство из которых составляют престарелые киприоты-греки (335 человек) и киприоты-марониты (93 человека)»;

б) пункт 41 – заменить в третьей строке цифру 4% показателем «3,5%»;

с) пункт 42 – заменить существующий текст приводимым ниже:

«42. В 2013 и 2014 годах из-за отрицательных экономических тенденций в стране наблюдался серьезный спад соответственно на 5,4% и 2,3%. Вместе с тем следует отметить, что различные организации и рейтинговые агентства предсказывали гораздо более глубокую рецессию в эти годы. В результате значительного замедления темпов экономического роста резко возросла безработица, которая в 2014 году достигла весьма высокого для Кипра уровня в 16%»;

д) пункт 43 – заменить существующий текст приводимым ниже:

«В 2014 году ВВП на душу населения с учетом паритета покупательной способности составил 85% от среднего показателя по Европейскому союзу (28 стран по состоянию на указанный момент)»;

е) пункт 96, последняя фраза – заменить существующий текст приводимым ниже:

«Управление Уполномоченного по вопросам администрации и правам человека было учреждено в 1991 году в качестве независимого органа, в обязанности которого входит рассмотрение жалоб от физических лиц, касающихся недобросовестного администрирования, неправомерного поведения и нарушения прав человека со стороны государственных органов и служащих. Впоследствии в закон об учреждении этого органа шесть раз вносились изменения, и каждая поправка расширяла либо его полномочия, либо круг его обязанностей. Поправкой от 2011 года данное учреждение было переименовано в Управление Уполномоченного по вопросам администрации и защите прав человека и наделено широкими функ-

циями по защите, поощрению и обеспечению прав человека в качестве национального правозащитного учреждения.

В дополнение к изложенному выше другие дискреционные законодательные акты повысили роль Управления и расширили его мандат. В частности, в соответствии с директивами ЕС (2000/78/ЕС и 2000/43/ЕС), которые были инкорпорированы в действующее законодательство Законом от 2004 года, на Управление были возложены функции органа по вопросам равенства и органа по борьбе с дискриминацией. Кроме того, после ратификации в марте 2009 года Факультативного протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток Управление стало национальным механизмом для предупреждения пыток. Наконец, решением Совета министров от 2012 года Управление было назначено в качестве независимого органа по поощрению прав инвалидов в соответствии с пунктом 2 статьи 33 Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов.

Таким образом, первоначально возложенные на Управление полномочия по расследованию жалоб физических лиц были укреплены и расширены. В результате последовательного расширения мандата Управления последнее стало учреждением с широким кругом сложных и специализированных функций, которые требуют осуществления разнообразной деятельности на многих уровнях. В частности, для выполнения своих функций Управление Омбудсмена и работающие под его эгидой независимые органы на постоянной и регулярной основе осуществляют деятельность профилактического, посреднического, пресекающего и воспитательного характера, а также реализуют инициативные мероприятия по сотрудничеству с администрацией и гражданским обществом»;

f) пункт 102 – заменить существующий текст приводимым ниже:

«Управление Уполномоченного (Омбудсмена) по вопросам администрации и правам человека было учреждено в 1991 году в соответствии с Законом 3(I)/1991 (Законом об Уполномоченном по вопросам администрации) в качестве независимого органа, в обязанности которого входит рассмотрение жалоб от физических лиц, касающихся недобросовестного администрирования, неправомерного поведения и нарушения прав человека со стороны государственных органов и служащих. В первоначально принятый закон шесть раз вносились изменения: в 1994 году (Закон № 98(I)/1994), в 1995 году (Закон № 101(I)/1995), в 2000 году (Закон № 1(I)/2000), в 2004 году (Закон № 36(I)/2004), в 2011 году (Закон № 158(I)/2011) и в 2014 году (Закон № 45(I)/2014). Каждая поправка расширяла либо полномочия Управления, либо круг его обязанностей. Поправкой от 2011 года данное учреждение было переименовано в Управление Уполномоченного по вопросам администрации и защите прав человека и наделено широкими функциями по защите, поощрению и обеспечению прав человека в качестве национального правозащитного учреждения.

Таким образом, Управление наиболее часто выступает в качестве механизма внесудебного контроля деятельности администрации, отвечая за соблюдение принципа обеспечения надлежащей практики административных органов и основных прав человека»;

g) исключить последнюю фразу пункта 107 («В 2014 году данное учреждение обратилось в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с просьбой об аккредитации»);

h) в конце пункта 108 добавить следующий текст:

«На практике в дополнение к рассмотрению жалоб физических лиц, которые могут касаться нарушений прав человека, Управление вправе принять решение о том, чтобы осуществлять свои широкие полномочия в качестве национального правозащитного учреждения, если, исходя из своего опыта повседневной деятельности, оно приходит к выводу о наличии проблемных областей защиты прав человека или вопросов, которые требуют уточнения или более пристального внимания. Порой Управлению становится известно о таких ситуациях благодаря контактам и консультациям с НПО и другими заинтересованными сторонами. Кроме того, на разовой основе палата представителей предлагает Управлению представить свое заключение либо по предлагаемым законодательным актам, касающимся прав человека, либо по другим относящимся к его компетенции вопросам, обсуждаемым в парламенте.

В порядке примера можно назвать следующие вопросы, которыми до настоящего времени занималось Управление: насилие в отношении женщин (насилие в семье, сексуальное насилие, домогательства, КЖПО и т.д.); проституция; гендерная дискриминация в публичной сфере; торговля людьми; безгражданство; домашние работники-мигранты; долгосрочные мигранты; самоубийства в тюрьмах; борьба с предрассудками в отношении СПИДа»;

i) пункт 110 – заменить существующий текст приводимым ниже:

«В июле 2015 года Управление представило в Подкомитет по аккредитации (ПА) МКК ООН (Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека) заявление с просьбой об аккредитации в качестве национального учреждения по правам человека согласно Парижским принципам.

ПА рассмотрел это заявление в ходе своей сессии, проходившей 16–20 ноября 2015 года, и рекомендовал аккредитовать Управление со статусом категории «В». По истечении 28-дневного срока, в течение которого Уполномоченный может оспорить эти рекомендации, рекомендация ПА будет направлена членам Бюро МКК для утверждения и принятия окончательного решения»;

j) в конце пункта 134 добавить следующий текст:

«Кроме того, орган по борьбе с дискриминацией занимается широким диапазоном деятельности по борьбе с преступлениями на почве ненависти, ненавистническими высказываниями и ксенофобией. В то же время он уделяет пристальное внимание вопросам защиты и поощрения прав ЛГБТК, а также других уязвимых групп, таких как общины рома и не имеющие документов мигранты, а также несовершеннолетние без сопровождения взрослых.

В соответствии с Конституцией Кипра киприоты-турки составляют одну из двух общин Республики Кипр. Вместе с тем в случае каких-либо нарушений прав, защищаемых в пределах компетенции органа по борьбе с дискриминацией, защита, обеспечиваемая последним, распространяется на представителей общины киприотов-турок и представителей трех при-

знанных по Конституции Республики религиозных групп (армяне, марониты и представители романской языковой группы), равно как и на любых других граждан Кипра»;

к) в заключительной главе V (Последние события, касающиеся кипрского вопроса) включить дополнительно в качестве нового пункта (пункта 147) следующий текст:

«С мая 2015 года после прекращения турецких нарушений в исключительной экономической зоне Кипра (ИЭЗ) и на выборах в общине киприотов-турок, начался новый раунд переговоров между лидерами двух общин – Президентом Никосом Анастасиадисом и г-ном Мустафой Акынджи. До настоящего времени они встречались 19 раз, и 3 заседания запланированы на январь 2016 года. Встречи участников переговоров продолжаются практически ежедневно».
